

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

SAN JUAN

119

LA LEGUA

Maestro FRANCISCO A. PIZZUTO Escuela N° 80

Fojas 7

OBSERVACIONES

Localidad La Laguna Santa Lucía.
Escuela n.º 80.

Director Francisco A. Rizzuto, remitente.
Persona que las narra. Juana Cornejo
Edad. 70 años.

Relaciones

1.º Me gusta la cinta verde
Porque es color de esperanza
Quiera si Ud. me quiere
Esto me tenga desconfianza.

2.º De lejos tierras he venido
Arrastrando mi bosal,
Solo a venirme a ver
Cheguita, cara de loco sin sal.

3.º En el campo hay una flor
Que le llaman el penacho,
De balde veni pintando
Cara de ternero guacho.

4.º El naranjo tiene espinas
Y es un árbol coposo,
Eli corazón es el firme
Y el suyo es un engañoso.



5^a El anillo que me diste
Se me quebró en tres pedazos
El consuelo que me queda
Que he de morir en tus brazos.

Fin



(2)

2

Localidad La Segua Dpto. Santa Lucía.
Escuela N.º 80.

Director Francisco A. Pizzuto, remitente
Persona que la mandó Juana Cornejo.
Edad 70 años.

Relaciones.

En la puerta de mi casa
Tengo un zapallo podrido
Para que metan la cabeza
Todos los entremetidos.

Yo de mi casa he venido
Arrastrando mi reloj
Solo por verte a ver
Cara de perro lalajo.

Fin

Localidad - La Legua - Dpto. Santa Lucía.
Escuela N.º 80.

Director Francisco A. Pizzuto, remitente.
Nombre de la persona que lo narra: Rosa Alcarás.
Edad 68 años.

C Refranes

Al hambre no hay fian duro.

En boca cerrada no entran moscas.

Al ojo del amo engorda el caballo.

Nadie ve la paja en su ojo, por mirar la del ojo
ajeno.

Piedra suelta no tiene vuelta.

El buey solo bien se lame.

No hay caracol sin vuelta.

Localidad

Escuela n.º 80.

Director Francisco A. Pizzuto, remitente.

Nombre de la persona que las narra Emanuel Rodríguez.

Edad: 58 años.

Relaciones

El - Tu eres la flor cuyo aroma
Purifica mi existencia
Cuando ese aroma me falte
Poco me importa perderla.

Ella - Pajarito que a tu dueña
Con tal ternura le cantas
Para que sirva tu amor
Si la constancia le falta.

El - Habra su nido el palomo.
Entre el ramaje escondido
Quién fuera tu palomito
Para labrarte tu nido.

Ella - Y allí va cielo y cielito
Cielito de la esperanza
Que vence los imposibles
El amor y la constancia.

Fin

Localidad

Escuela N.º 80.-

Directora Francisco A. Pizzuto - remitente.-

Nombre de la persona que lo narra Estaurofila G. v. de Liani.

Edad 60 años.

Canto

Cuando un pobre se divierte
Con un rico en compañía
La del pobre es borrachera
La del rico es alegría
Roba el pobre un par de espuelas
Roba el rico un gran cuantioso
Lo del pobre es un gran crimen
Lo del rico es un gran negocio.
Fin

Localidad

Escuela n.º 80.

Director Francisco A. Pizzuto, remitente.

Nombre de la persona que lo narra, Estanislava Gomez v. de Gianni.

Edad 60 años.

Canto a los niños muertos:

Angelito que has nacido
De donde vino Cupido,
En el cielo y en la gloria
Rogad por tus padres queridos.

Angelito que te vas
Donde te lleva el destino
En el cielo y en la gloria
Rogad por tus padrinos.

Angelito que te vas.
Con una cruz en la mano
En el cielo y en la gloria
Rogad por tus hermanos.

Angelito que te vas
Con una cruz en la frente
En el cielo y en la gloria
Rogad por tus parientes

Angelito que te vas
Con una cruz en el ombligo
En el cielo y en la gloria
Rogad por tus amigos.

Fin

(*)

7

Localidad. La Legua.
Escuela n.º 80.

Director. Francisco A. Pizzuto.

Nombre de la persona que lo narra. Estanislava Gomez v. de Gianni.

Edad 60 años.

Canto.

Mi marido está en la cama
Yo en la calquera
Con un Rosario en la mano
Rogando a Dios que se muera.

Ya se murió mi marido
Ya se acabó el majadero.
Ya no tengo quien me diga
Anda pronto y vuelve luego

Ya lo llevan a enterrar
Con muchos acompañamiento
Y la viuda va detrás
Tratando otro casamiento

Fin